

**XII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**13 kwietnia 2011 r.**

---

Głos za, głos przeciw, głos wstrzymujący się. Czy wszyscy Państwo odbyliście już głosowanie? Uprzejmie proszę o wyświetlenie wyników.

Głosów za 36,  
przeciw 0,  
wstrzymało się 0,  
nie brało udziału w głosowaniu 0. Uchwała została przyjęta. Przechodzimy dalej.

**PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – ZYGMUNTA STAREGO.**

Druk Nr 140, pozytywna opinia prawna, nie było poprawek, II czytanie, uprzejmie proszę o zreferowanie Panią Dyrektora Jaśkiewicza.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

To ostatni projekt uchwały dotyczący ciągu Młynówki Królewskiej, do niego też nie zostały zgłoszone żadne poprawki.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos**

Stwierdzam odbycie II czytania, uprzejmie proszę o przejście do głosowania. Proszę przygotować się do głosowania.

Głosujemy za, przeciw, głos wstrzymujący się. Czy wszyscy Państwo odbyliście już głosowanie? Bardzo proszę o wyświetlenie wyników.

Głosów za 35,  
przeciw 0,  
wstrzymujących się 0,  
nie brało udziału 0. Uchwała została przyjęta. Szanowni Państwo przechodzimy do druku Nr 141, jesteśmy w trakcie II czytania:

**UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU SWOSZOWICE UZDROWISKO.**

Referuje Pani Magdalena Jaśkiewicz, bardzo proszę. Negatywna opinia Prezydenta Miasta Krakowa do poprawki, bardzo proszę Panią Prezydent.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do tego druku zgłoszono jedną poprawkę. Podobna poprawka została wprowadzona do projektu planu po przyjęciu przez Radę Miasta poprzedniej kadencji. Zmieniony projekt został przedstawiony do opiniowania i uzgodnień i niestety uzyskał negatywną opinię Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska. Tą poprawkę, którą w tej chwili zgłosił Pan Stanisław Rachwał w poprzedniej kadencji została zgłoszona przez Pana Łukasza Osmendę i Wojciecha Kozdronkiewicza – Radnych poprzedniej kadencji – i gdybyśmy w tej chwili wprowadzili są po raz kolejny to sytuacja byłaby podobna, musielibyśmy ponowić czynności dokładnie takie same czyli poddać pod uzgodnienie i uzyskalibyśmy zapewne po raz kolejny negatywną opinię Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, co w konsekwencji tylko i wyłącznie przedłuży nam cykl opiniowania i uchwalania tego planu. Efekt tego nie może być

## **XII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**

### **13 kwietnia 2011 r.**

---

skuteczny, nie może być skuteczny efekt tej poprawki to dlatego, że cały obszar znajduje się poza Studium, poza terenami wyznaczonymi w Studium do zainwestowania. To jest właśnie ten moment, o którym mówiłam Państwu na poprzedniej Sesji, że swoistego rodzaju umowę dzentelmeńską z mieszkańcami zawarłam, że w momencie, kiedy będzie uchwalone nowe Studium, które uwzględni takie sytuacje plan zostanie po prostu poprawiony. To jest znacznie korzystniejsza sytuacja, ponieważ na tym obszarze plan będzie działał, funkcjonował, a w momencie, kiedy będzie taka możliwość, w tej chwili po prostu nie ma możliwości zgodnie z prawem, wprowadzenia tej poprawki. Dlatego też apeluję o to, abyście jednak Państwo przychyli się do tego i żeby ten plan dzisiaj można było uchwalić. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos**

Bardzo dziękuję. Czy w sprawie poprawki? Bardzo proszę Pan Radny Rachwał.

#### **Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Rozumiem, że jest nowa informacja, że faktycznie poprawka może spowodować wyłożenie ponowne w związku z tym ja się noszę z zamiarem wycofania tej poprawki, natomiast bardzo proszę żeby umożliwić wypowiedź właściciela tej działki, ale ja powiem dlaczego ja tą poprawkę, to nie dlatego, że poprzedni Radni złożyli, po prostu mieszkańcy terenów ZO w tym terenie zwrócili się, wielu mieszkańców, do mnie z informacją i taką informację od nich posiadam, że chodzą deweloperzy, którzy mówią żeby im te działki sprzedali mimo, że to są tereny niebudowlane bo oni są gotowi to w Urzędzie załatwić. Powtarzam te słowa, które mówią do tych mieszkańców, właścicieli tych działek, po prostu deweloperzy. Stąd postanowiłem tę poprawkę wprowadzić, co nie znaczy, że noszę się z zamiarem wycofania tylko proszę o zabranie głosu właściciela tej działki. Dziękuję.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos**

Panie Radny czyli Pan nie wycofuje poprawki? Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Wojciecha Skawskiego właśnie w sprawie dotyczącej niniejszej poprawki. Przypominam Panu o czasie 3-minutowym.

#### **Pan Wojciech Skawski**

Ja chciałem się odnieść do tej negatywnej opinii Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, ponieważ ja też mam opinię z ochrony środowiska pozytywną, która nie widzi przeszkód by zabudować ten teren i w tym momencie jest taka sytuacja, że mamy dwie opinie. Jedna jest negatywna, druga jest pozytywna i nie mam pojęcia z czego się to bierze. Dlatego, że ja dwa lata temu uzyskałem wszystkie przewidziane prawem opinie itd., żeby zabudować ten teren, posiadam na ten teren warunki zabudowy, natomiast nie udało mi się uzyskać po prostu pieczętki, która by dała możliwość mi zabudowania tej działki. Ta działka jest, to jest działka rodzinna, kiedyś miała ją moja babcia, teraz ma mój tato i dlatego bardzo zależy nam na tym żeby móc się wybudować i postawić sobie tutaj własny rodzinny dom. Natomiast rzeczywiście jest taka sytuacja, ten żółty obszar, który Państwo widzicie, to jest zabudowa wielorodzinna i rzeczywiście to jest zabudowa deweloperka i ten Pan, który te bloki po prostu pobudował uzyskał taką pieczętkę, której ja nie dostałem i mam w tej sprawie też dokumenty. I w zasadzie to wszystko co chciałem powiedzieć i dziękuję za poparcie mojej sprawy.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos**

Bardzo Panu dziękujemy, bardzo proszę.

**XII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**13 kwietnia 2011 r.**

---

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca ja chciałem żeby Pan zabrał głos, rozumiem, że Pani się wypowiedziała, Pani Prezydent o tej umowie dżentelmeńskiej, rozumiem, że jak będzie plan ponownie rozpatrywany po uchwaleniu tego, to jest sprawa Swoszowic czyli rozbudowy uzdrowiska Swoszowice jak również sprawa drogi jak i również ta sprawa będzie rozpatrywana w tej zmianie planu, w związku z tym składam oświadczenie, że wycofuję poprawkę do druku Nr 141. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos**

Bardzo dziękuję, więc wycofana została poprawka, w związku z powyższym głosujemy projekt Prezydenta, proszę Państwa stwierdzam odbycie II czytania, przechodzimy do głosowania druku 141, bardzo proszę przygotować głosowanie.

Bardzo proszę głosujemy za, przeciw, głos wstrzymujący się. Czy wszyscy Państwo już odbyliście głosowanie? Bardzo proszę o pokazanie wyników.

Głosów za 34,  
głosów przeciw 0,  
1 osoba wstrzymała się od głosowania,  
nie brało udziału w głosowaniu 0,  
obecnych podczas głosowania 35. Szanowni Państwo została uchwała przyjęta.

Dziękuję. Przechodzimy do druku 142, jest to II czytanie:

**UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STARE MIASTO.**

Nie mamy tutaj poprawek, bardzo proszę Magdalenę Jaśkiewicz o przedstawienie sprawy.

**Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz**

Szanowna Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Tak, rzeczywiście do projektu tej uchwały Państwo nie zgłosili żadnej poprawki, Prezydent również nie składał tutaj autopoprawek.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Jantos**

Bardzo dziękuję Pani Dyrektor. Stwierdzam odbycie II czytania, przechodzimy do głosowania, bardzo proszę o przygotowanie.

Głosujemy za, przeciw, głos wstrzymujący się. Bardzo proszę o wyniki:

Głosów za jest 36,  
przeciw 0,  
wstrzymujących się 0,  
obecnych podczas głosowania 36 osób. Uchwała została przyjęta. Bardzo dziękuję, przechodzimy dalej. Druk Nr 152:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XXVI/236/03 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 8 PAŹDZIERNIKA 2003 ROKU W SPRAWIE ZASAD UDZIELANIA STYPENDIÓW DLA UCZNIÓW I STUDENTÓW POCZODZENIA POLSKIEGO URODZONYCH I ZAMIESZKAŁYCH NA STAŁE W KRAJACH BYŁEGO ZWIĄZKU**